

Georg Friedrich Händel

1685 – 1759

Konzert No. 2

für Orgel und Orchester
for Organ and Orchestra

B-Dur / B $\flat$ major / Si $\flat$ majeur

opus 2/4

Herausgegeben von / Edited by
Helmuth Walcha

Partitur

ED 3827
ISMN M-001-04530-8

Orgel-Auszug
ED 3802
Stimmen erhältlich / Parts available

PREVIEW
Low Resolution

VORWORT

Das Original der Orgelkonzerte von Georg Friedrich Händel gewährt dem Nachschaffenden viel Raum zur Ergänzung und Ausschmückung. In der vorliegenden Ausgabe wurden die zu improvisierenden Abschnitte der Orgelstimme unter strenger Wahrung der Stilgesetze des 18. Jahrhunderts, mit aller Ehrfurcht vor Händels Niederschrift und andererseits mit all der Mißverständlichkeit, die sie jener Zeit eigen war, in kleinerem Druck ergänzt.

Die Orgelstimme des Originals ist im wesentlichen zweistimmig gehalten. Was in der Orgelstimme weist eine Fußnote besonders darauf hin. Alles andere wurde also hinzugefügt. Die Generalbaßbezeichnung wurde beibehalten, denn sie ist auch als Hinweis für die nachträgliche Ergänzung charakteristisch. Der Spielpraxis der damaligen Zeit gemäß wurde der Orgelsatz wesentlich verändert und belebt, so besonders bei Wiederholungen gleicher Takte, um die Wiederholung auftretender punktierter Rhythmus die entsprechende Fortführung verdeutlichen zu lassen. Diese wurden in Fußnoten eigens erwähnt.

Die Konzerte sind für das pedallose einmanualige Cembalo geschrieben, können aber auch, Wortlaut des Originaltitels gemäß, auch auf dem Cembalo gespielt werden. In der vorliegenden Ausgabe wurde ein vierregistriges Positiv mit folgenden Stimmen zusammengefaßt: der Regel nach: Orgel: Gedackt 8', Rohrflöte 4', Prinzipal 2' und Scharf. Die wesentlichen Originalen Orgelanweisungen wurden besonders kenntlich gemacht.

Den Orchesterpart dieser durchsichtigen Musik dürfte man einem Ensemble anvertrauen, in dem sich Streicher und Bläser die Worte halten. Der Orchesterpart entspricht dem Original. Nur Flüchtigkeits- und Druckfehler wurden beseitigt. Gelegentliche Ergänzungen der Ornamentik, die sich aus Parallelstellen ergeben, wurden zweigend vorgenommen. In Klammern gesetzte Ornamente wurden freigelegt. Die ursprünglichen Zeichen des Originals wurden ausgeschrieben, alle hinzugefügten in der Suite üblichen Form abgekürzt. Eine einheitliche Phrasierung wurde so sparsam wie möglich vorgenommen, was vom Spieler eine gewisse Fortführung verlangt wird. Originale Ornamente sind durch Sternchen hervorgehoben. Die Cembalo-Stimme wurde dem Instrument entsprechend verändert und öfters mit Arpeggien versehen und kann natürlich in der Form nicht auf dem Cembalo gespielt werden. Der Clavierauszug wurde so eingerichtet, daß er leicht auf einem Orgelpositiv gespielt werden kann und somit das Musizieren der Konzerte auf zwei Tasteninstrumenten ermöglicht.

Sämtliche Orgelkonzerte des Originals beginnen mit der ersten Nebennote. Ausnahmen von dieser Regel sind in der Orgelstimme durch eine Fußnote oder eine Nebennote der Hauptnote unmittelbar nachgefolgt. Die Orgelstimme wird mit der Hauptnote selbst. Die Vorschläge werden in der Orgelstimme angegeben. Dem Original hinzugefügte Vorschlagsnoten wurden eingeklammert. Die Ausführung der schwierigeren Ornamente ist in der Orgelstimme angegeben.

Helmuth Walcha

RÉFACÉ

L'original des concertos pour orgue de Georg Friedrich Haendel laisse à l'interprète chargé de les faire exécuter une grande liberté et a le souci d'en compléter la trame et l'ornementation. Dans la présente édition, les sections de la partie d'orgue qui demandent à être improvisées ont été complétées en notes plus petites en observant strictement les lois stylistiques du XVIII^e siècle non moins que le respect dû au texte de Haendel, mais aussi avec tout l'enthousiasme qui animait alors la pratique de la musique.

La partie d'orgue originale est essentiellement écrite pour deux voix. Lorsqu'elle en comporte davantage, le fait est expressément signalé par une note en bas de page. Tout le reste, par conséquent, a été ajouté. Le chiffrage fragmentaire du continuo a été conservé, car il est caractéristique et fournit également une indication pour les passages qu'il est nécessaire de compléter. Conformément à la pratique d'exécution du temps, l'écriture de la partie d'orgue a été çà et là modifiée et animée, notamment lorsque les mêmes mesures se trouvent répétées et en tels passages où la présence d'un rythme pointé, une première fois, exigeait que celui-ci fût de même repris dans la suite; ces passages, eux aussi, ont été spécialement signalés en note.

Les concertos sont écrits pour un positif sans pédalier, à un seul clavier, mais peuvent également, ainsi qu'en fait foi le titre original, être joués au clavecin. Pour la présente édition, les registrations ont été établies à partir d'un positif à 4 registres comprenant les jeux suivants : Bourdon 8', Flûte traversière 4', Montre 2' et Plein jeu. Les rares registrations originales ont été spécialement signalées.

Quant à la partie orchestrale de cette musique transparente, on devrait la confier à un petit ensemble où les cordes et les vents se fassent équilibre. Le texte des parties d'orchestre est conforme à l'original. Seules ont été corrigées les fautes d'inattention et d'impression. Ici et là nous avons complété l'ornementation en nous inspirant des passages analogues. Les ornements plus ou moins thématiques ont été librement ajoutés. Les signes dynamiques de l'original ont été indiqués, mais tous ceux ajoutés étant abrégés selon l'usage actuel. Dans l'intérêt de l'unité du phrasé, nous avons indiqué celui-ci aussi discrètement que possible, de façon à laisser à l'exécutant la liberté de compléter logiquement. Les signes de phrasé originaux sont marqués d'un *phr.* Les concertos, en particulier, entièrement réalisés conformément au caractère de l'instrument et joués avec une fréquence, ne peut naturellement être exécutée sous cette forme. La réduction pour organe même a été établie de manière à pouvoir être jouée facilement sur un positif, permettant l'exécution des concertos sur deux instruments à clavier.

Tous les ornements, sauf le mordant *~*, commencent à la note supérieure, la seule exception à cette règle que lorsque la note supérieure est une tierce au-dessus de la note principale, sur laquelle, dans ce cas, on fait l'attaque de l'ornement. Les appoggiaturas prises sur la valeur de la note principale. Celles qui sont à l'origine de l'ornement sont indiquées. L'exécution des ornements difficiles est indiquée à la fin de l'orgue.

The original notation of Handel's concertos is somewhat different from that which we have for completion and embellishment. In the present edition, the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full.

Most of the ornaments have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full.

The original notation of Handel's concertos is somewhat different from that which we have for completion and embellishment. In the present edition, the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full.

The original notation of Handel's concertos is somewhat different from that which we have for completion and embellishment. In the present edition, the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full, and the original notation of the ornaments which have been improvised have been written out in full.

All ornaments except the mordant *~* start on the top auxiliary note, the only exception to this rule being the case when the ornament is approached from the next note above or below — then the ornament starts on the main note. Appoggiaturas rob the main note by their own value. Appoggiaturas added to the original are in brackets. The execution of difficult ornaments has been shown in the organ part.

Helmuth Waldia

PREVIEW
Low Resolution

Instr.:
Viol. I
Viol. II
Viola
Bassi
Oboe I & II

Orgel-Konzert No.2

Herausgegeben von
Helmuth Walcha

Georg Friedrich Händel, opus 40

A tempo ordinario, e staccato

Violino I
Oboe I

Violino II
Oboe II

Viola

Bassi
(Vcl, Ch, Fag)

Organo
concertato

Cembalo

Tutti

The image shows a preview of a musical score for 'Orgel-Konzert No.2' by Georg Friedrich Händel, Opus 40. The score is arranged for Violino I, Violino II, Viola, Basses (Violoncello, Contrabasso, Fagott), Organ concertato, and Cembalo. The tempo is marked 'A tempo ordinario, e staccato'. The score is marked 'PREVIEW' and 'Low Resolution'.

Viol. I
Oboe II

Viol. II

Viola

Bassi
(Vcl., Ch., Tuba)

Allegro

Tutti

Cm.

PREVIEW

Low Resolution

B

piano, sempre di

piano

fz

fz con Fagotto

forte

Allegretto 4/4 - Scharf

PREVIEW

Low Resolution